



**ROYAL  
DE LUXE**  
NANTES

## **La verdadera historia de Francia**

Creación 1990

La Historia de Francia es un gran cuento. Es la primera historia verdadera que se le cuenta a los niños ; es la historia de los mayores contada a los pequeños.

Los grabados de nuestros libros de historia han moldeado un imaginario colectivo donde Carlomagno, Luis XI, Vercingetórix, Napoleón tienen rostro.

Más tarde, en esta profusión de imágenes y « leyendas », sólo ciertos episodios se imprimen en nuestra memoria : Juana de Arco en la hoguera, la Durandale y Rolando, la guillotina, las cruzadas, San Luis bajo su roble, los reyes holgazanes, etc...

la historia se vuelve entonces mucho más irreal y poco importan las lagunas que quedan por colmar entre estos clichés cuando cada uno se apropia, de manera imaginaria, de estas imágenes y esta historia.

La historia que vamos a contar será la de estos personajes, estos clichés que ocupan nuestra memoria.

Nuestra Historia de Francia será la que todo el mundo conoce. Por ello la llamamos « La Verdadera Historia de Francia ».

Nos pareció necesario reubicar a estos personajes, extraídos de la iconografía de los manuales de historia, en su universo, el libro.

Nuestro espectáculo se desarrolla dentro de un libro. Este libro tiene unos 7 metros por 4 metros y 1.70 metro de grosor. Contiene una docena de páginas.

Toda la historia se narra a la manera de aquellos libros para niños, en los cuales cada página contiene recortes articulados que se despliegan en tres dimensiones.

Se trata de un sistema escénico bastante complejo, ya que cada página tiene 24 m<sup>2</sup> y pesa cerca de 300 kilos. Un dispositivo que se asemeja a los inmensos telones de ópera o a las grandes maquinarias de teatro.

El espectáculo comienza cuando el libro se está colocando en el sitio. Se necesita una grúa para descargarlo, pesa cerca de 8 toneladas. Está encuadernado como un viejo libro y se puede leer, grabado en el canto : « La Verdadera Historia de Francia ».

Durante una jornada entera, todos los accesorios se disponen alrededor del libro y se preparan los efectos especiales. Una larga barra donde cuelgan todos los trajes, en la cual Richelieu se codea con Napoleón y María Antonieta, toma su lugar al lado del libro mientras se instalan las tarimas de los encargados de los efectos sonoros.

Como en todos los espectáculos anteriores de Royal, el montaje se hace a la vista y durante varias horas, una quincena de personas se atarean en torno a este libro y ocupan el sitio.

La historia empieza cuando los galos abren el libro desde adentro, levantando la pasta como una tapadera.

El movimiento de las paginas marcará el compás del espectáculo, y al voltear cada pagina, una época despide a la otra. La rotación de las paginas es muy difícil de ejecutar, pero este cambio de escenario es mágico.

© **Jean-Luc COURCOULT**, autor, director - Fundador de la compañía Royal de Luxe